

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 47 (1985)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

NOUVEAU

# TRACTEUR- ÉLÉVATEUR



Charge utile 1700 kg - Pelle jusqu'à 1000 l  
Tracteur - Mât panoramique - 4 RM

**Une évolution dans la manutention agricole!**

**Caractéristiques techniques:** Transmis. hydrostatique  
Moteur diesel - Expertisé - Diff. options possibles

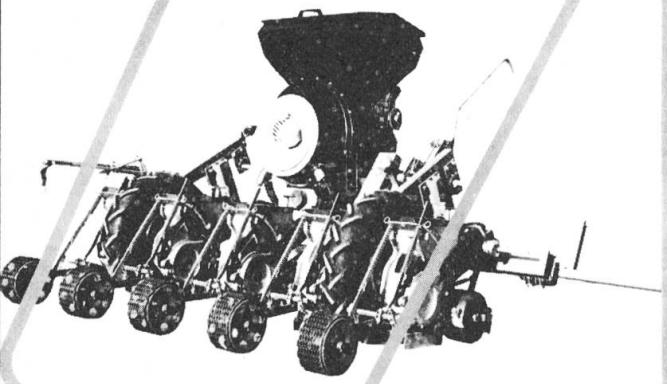


22-14520

# HARUWY

## SEMOIR PNEUMATIQUE DE PRÉCISION *spécial légumes*

ENFIN  
UN PROGRÈS ATTENDU  
DANS LA MISE EN PLACE  
DES CULTURES LÉGUMIÈRES



- **SEMEZ** dans les conditions optima  
– en lignes simples, en lignes jumelées,  
ou en bandes  
– à plat ou sur billons  
– en adaptant le plombage  
et le recouvrement  
à chaque type de graines

Nos collaborateurs de vente en Suisse romande : Louis Vuffray, 1141 Vufflens-le-Château, tél. 021/71 46 48; Christian Moser, 2943 Vendincourt, tél. 066/74 46 89; Alfred Wyss, 1032 Romanel/Lausanne, tél. 021/35 55 12; Daniel Boss, 1024 Ecublens, tél. 021/35 84 87

**HARUWY** 021 / 35 55 12



Machines agricoles  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

DS  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

DS-Technik Handels AG  
Produits pour véhicules et l'industrie  
Steinacker 278, 8174 Stadel, tél. 01-858 21 01

## BOSTROM XH/U2

La nouvelle génération de sièges pour tracteurs et machines agricoles

- 100 mm de ligne de vibrations avec 60 mm de réglage intégré en hauteur
- 15° de latitude pour régler le dossier dans 5 positions différentes
- 150 mm de réglage en longueur
- Protection des doigts (soufflet en accordéon)

Siège de confort  
pivotant utilisable de façons multiples.

Nous offrons également  
d'autres sièges de tracteurs  
Bostrom.  
Conseil – Vente – Service



# Utilitaires Peugeot: efficacité et polyvalence.



Peugeot J 5, moteur à essence de 1971 cm<sup>3</sup> ou diesel de 2498 cm<sup>3</sup>.



20 versions de base, charges utiles jusqu'à 1405 kg. Peugeot J 9,



moteur à essence de 1971 cm<sup>3</sup> ou diesel de 2498 cm<sup>3</sup>. 19 versions,



de base, charges utiles jusqu'à 1810 kg. Utilitaires Peugeot. Puis-



sants, maniables, économiques, fiables. Vous n'avez que l'embarras



du choix: châssis/cabine, pick-up, fourgon, fourgon grand volume,



pont surbaissé - ou une exécution spéciale sur mesure!

## PEUGEOT J5

A partir de **Fr. 18 630.-**



## PEUGEOT J9

A partir de **Fr. 20 605.-**



### Faire des affaires en or, c'est bien. Mais avec quel modèle?

Adressez-moi une documentation détaillée sur les économiques utilitaires Peugeot, afin que j'y découvre ma poule aux œufs d'or.  Peugeot J5  Peugeot J9

**Veuillez retourner ce coupon à:** Peugeot-Talbot  
(Suisse) SA, 15, Jupiterstrasse, 3015 Berne, 031/32 00 32.



**PEUGEOT TALBOT** Voilà des Automobiles

Nom/prénom:



Entreprise:

Adresse:

NPA/localité:

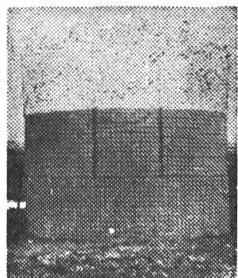
Financement et leasing avantageux par  
PEUGEOT TALBOT CREDIT, Genève, téléphone 022/42 52 24

TA

## Silos en fil d'acier

(fils de 5 mm) solides et pratiques.

Convient à toutes sortes de fourrages.  
Maintenant, s'obtiennent aussi avec cercle de fond renforcé.  
Meilleure protection contre la lumière grâce au plastique gris-vert. Livrable avec revêtement plastique gris-vert à partir de Fr. 30.- le m<sup>3</sup> de silo.  
Presses à eau robustes pour silos.



**Walter Schlegel, 1580 Avenches, Derrière-les-Murs**  
Tél. 037 - 75 25 12 (atelier), Tél. 037 - 75 29 14 (privé)

## Crédits

pour bétail et machines agricoles

Conditions intéressantes  
Service prompt et discret  
depuis 25 ans

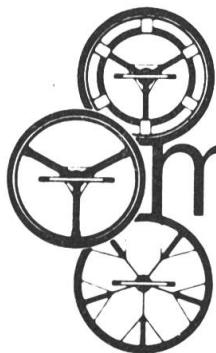


**Banque Crédina S.A.**  
St-Gall  
Gallusstrasse 12  
Tél. 071/22 45 13

# Roues jumelées à rayons



**Changement de roues:** Avec nos pneus plus grands, vous roulerez à 30 km/h.



# müller-ruswil

Atelier mécanique, 6017 Ruswil,  
tél. (041) 73 11 58.

86-7825

Toutes grandeurs.  
pour tous types de tracteurs.  
Le plus grand choix  
de Suisse.

En vente chez les marchands  
de machines agricoles.

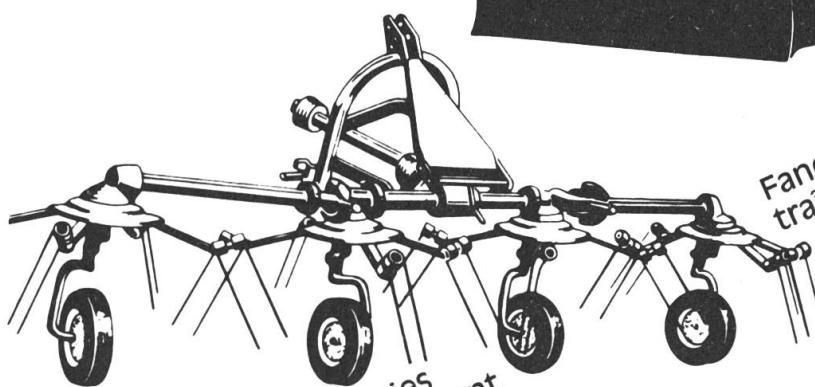
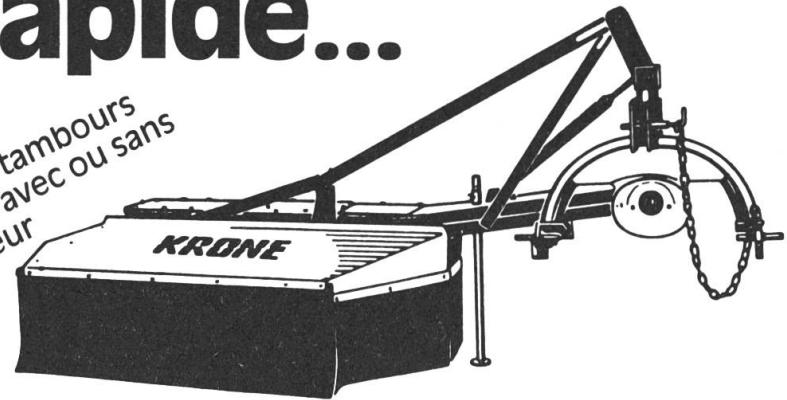
**Technique Agricole – La revue spécialisée pour le spécialiste!**

# Pour mieux réussir une récolte rapide...



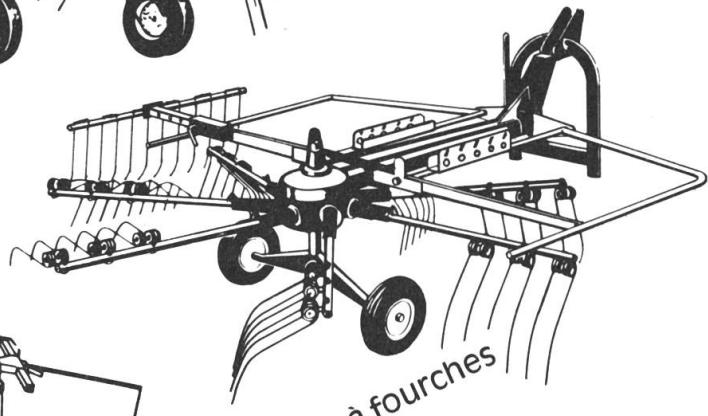
## KRONE

Faucheuses à tambours  
ou à disques avec ou sans  
conditionneur

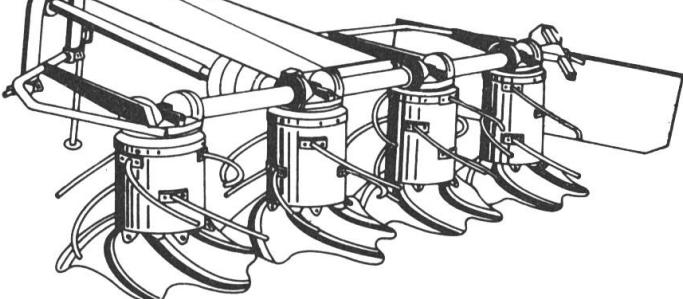


Faneurs rotatifs  
traînés ou portés

Andaineurs à toupies  
KUHNFLEX au rendement  
spectaculaire



Andaineurs à fourches  
traditionnels



## KUHN

... récoltez vos fourrages sans difficultés  
au stade optimum avec nos faucheuses ou faucheuses-conditionneuses.

... avec nos faneurs rotatifs, vous produirez rapidement et  
sans pertes un foin de première qualité.

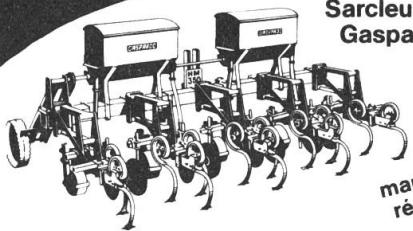
... si vous exigez un travail propre, des andains souples, aérés, non torsadés:  
giro-andaineurs «KUHN»

Notre programme comblera vos exigences!

BEA, Berne  
halle 17, stand 1717

**APV**

Sarcluse en ligne  
**Gaspardo HL 780**



Aucune  
mauvaise herbe  
résiste à cette  
sarcluse

- pour maïs, betteraves et d'autres cultures en lignes
- non polluant – pas de produits chimiques
- grand rendement de surface – peu d'usure
- guidage exact – peut-être combiné avec localisateur d'engrais

**Gaspardo** une grande marque – nouveau  
dans la gamme APV OTT

APV OTT SA, 3076 Worb  
Tél. 031 83 61 11



**APV OTT** – votre spécialiste pour le travail du sol

Dans les localités: adaptez votre vitesse –  
Hors de celles-ci: gardez la distance!

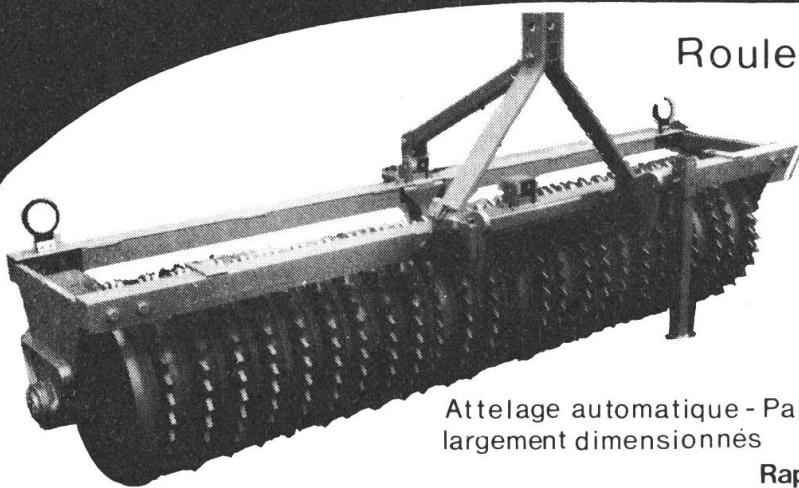
Bassins de fontaines	Récipients	Bains pour sabots
Eviers	Abreuvoirs pour paturages	Fûts pour la pulvérisation
Fûts à boissons	Réservoirs peu encombrants	Citernes pour le transport et le stockage
Citernes à mazout	Réservoir d'eau	Panneaux ondulés/ Éléments en profils creux
 <small>Demandez s.v.p. notre documentation détaillée. Nous offrons la solution pour vous aussi.</small>		
<b>Faser-Plast AG Kunststoffe</b> <b>9532 Rickenbach/Wil</b> <b>Telefon 073-23 21 44</b>		

Avec **GOURDIN** ...  
ça roule bien!



Rouleaux tous types  
de 2 m. à 12 m.

**CAMBRIDGE**  
**CROSSKILL**  
**NEOPACKER**  
**LISSE**



Attelage automatique - Paliers central et lateraux  
largement dimensionnés

Rapport poids/prix étonnant!

**Saillet + cie**

BEA 85 – Stand LAG

Import: MACHINES AGRICOLES 1252 MEINIER/GE  022 / 50 24 24